Phonak Audéo™ M

Gebruiksaanwijzing

Phonak Audéo M-312/312T/13T
Phonak Audéo M-312/312T/13T Trial

A Sonova brand

PHONAK
life is on

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

Draadloze hoortoestellen	**CE-markering**
Phonak Audéo M90-312	2018
Phonak Audéo M90-312T	2018
Phonak Audéo M90-13T	2018
Phonak Audéo M70-312	2018
Phonak Audéo M70-312T	2018
Phonak Audéo M70-13T	2018
Phonak Audéo M50-312	2018
Phonak Audéo M50-312T	2018
Phonak Audéo M50-13T	2018
Phonak Audéo M30-312	2018
Phonak Audéo M30-312T	2018
Phonak Audéo M30-13T	2018
Phonak Audéo M-312 Trial	2018
Phonak Audéo M-312T Trial	2018
Phonak Audéo M-13T Trial	2018

CE 0459

Details over uw hoortoestellen

ⓘ Indien geen van de vakjes is aangekruist en u weet niet welk model hoortoestel u heeft, dient u dit na te vragen bij uw audicien.

ⓘ Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of de toestellen in de vliegtuigmodus moeten worden gezet. Zie hoofdstuk 12.

Hoortoestelmodellen	Batterijtype
☐ Audéo M-312 (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-312T (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-13T (M90/M70/M50/M30)	13
☐ Audéo M-312 Trial	312
☐ Audéo M-312T Trial	312
☐ Audéo M-13T Trial	13

Oorstukjes

☐ Eartip
☐ SlimTip
☐ cShell

Uw hoortoestel is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld om u te helpen verbonden te blijven met al het moois van geluid! Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw hoortoestel optimaal kunt gebruiken. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over de functies en voordelen.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Inhoud

Uw hoortoestel

1. Snelgids 6
2. Beschrijving van het hoortoestel 8

Het hoortoestel gebruiken

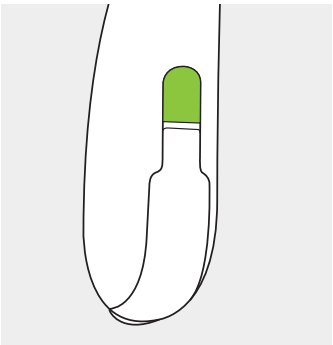
3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel 9
4. Aan/uit 10
5. Batterijen 11
6. Het hoortoestel plaatsen 13
7. Het hoortoestel verwijderen 14
8. Multifunctionele knop 15
9. Verbindingsoverzicht 16
10. Eerste koppeling 17
11. Telefoongesprekken 20
12. Vliegtuigmodus 24

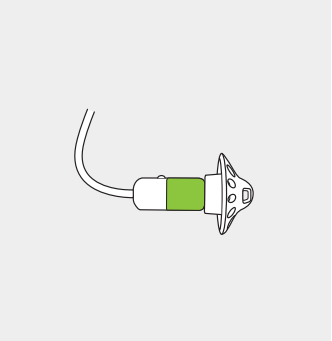
Nadere informatie

13. Onderhoud en verzorging 26
14. Het cerumenfilter vervangen 29
15. Service en garantievoorwaarden 34
16. Conformiteitsverklaring 36
17. Informatie en beschrijving van symbolen 42
18. Problemen oplossen 46
19. Belangrijke veiligheidsinformatie 48

1. Snelgids

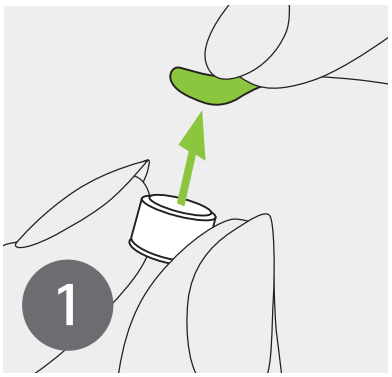
Markeringen voor links en rechts op hoortoestel



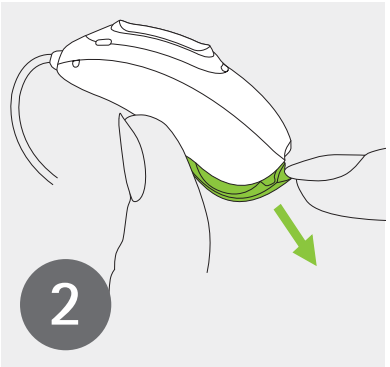


Blauwe markering voor het **linker hoortoestel.** Rode markering voor het **rechter hoortoestel.**

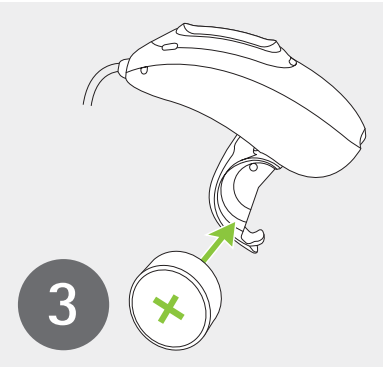
Batterijen vervangen



Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.

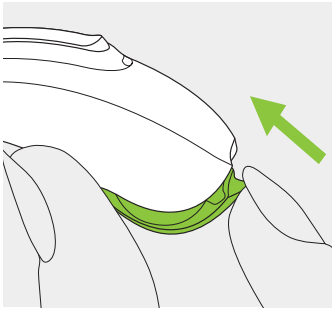


Open de batterijlade.

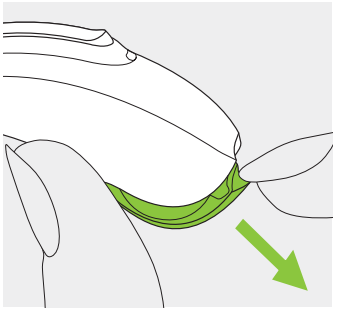


Plaats de batterij in de batterijlade met het "+"-symbool naar boven gericht.

Aan/uit

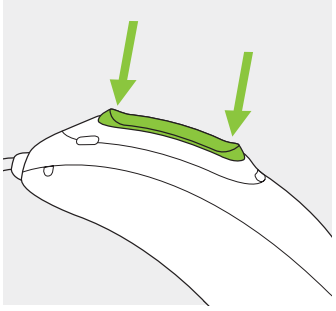


Aan



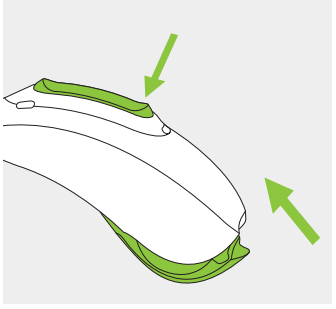
Uit

Multifunctionele knop



De knop heeft verschillende functies. Hij werkt als volumeregelaar en/of programmakeuzeknop afhankelijk van de hoortoestelinstellingen. De programmering staat vermeld in uw persoonlijke instructies. Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden.

Vliegtuigmodus



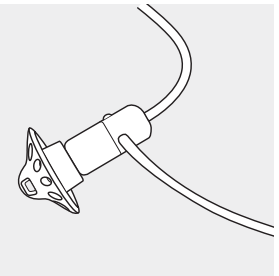
Om de vliegtuigmodus in te schakelen, sluit u de batterijlade terwijl u de drukknop indrukt en deze vervolgens nog 7 seconden ingedrukt houdt. Om de vliegtuigmodus uit te schakelen, hoeft u alleen de batterijlade te openen en sluiten.

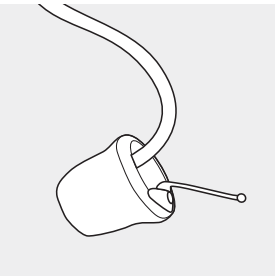
2. Beschrijving van het hoortoestel

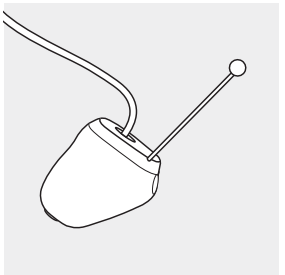
Onderstaande afbeeldingen geven de modellen weer die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. U kunt uw persoonlijke model identificeren door:

- op pagina 3 het gedeelte "Details over uw hoortoestel" te bekijken.
- uw hoortoestel met de weergegeven modellen te vergelijken.

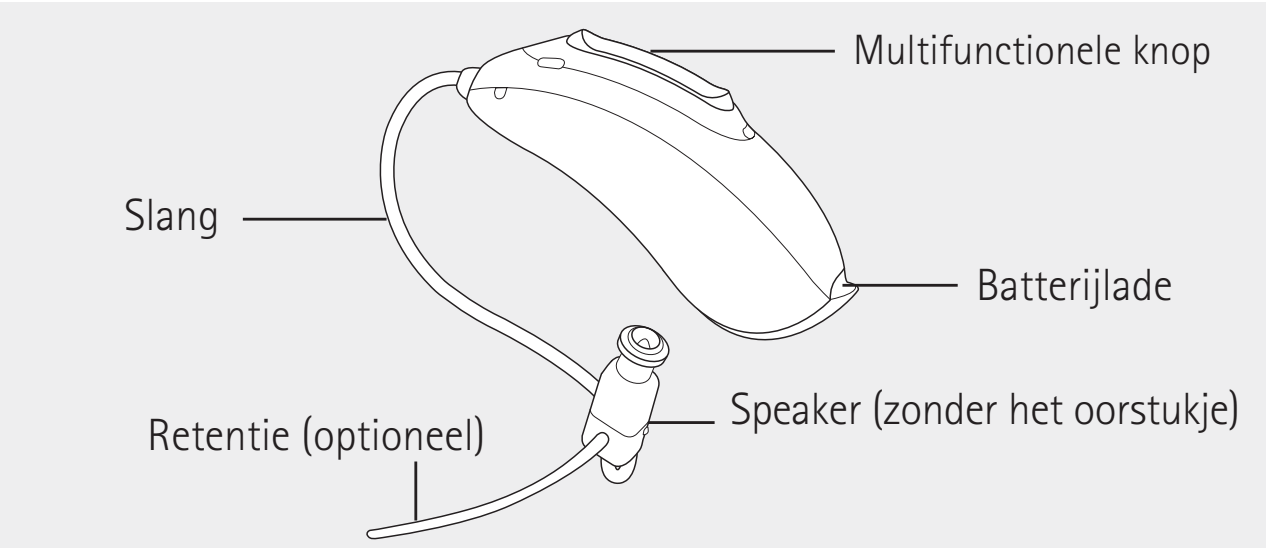
Mogelijke oorstukjes


Eartip


SlimTip

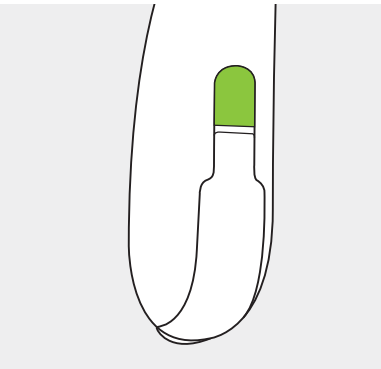

cShell

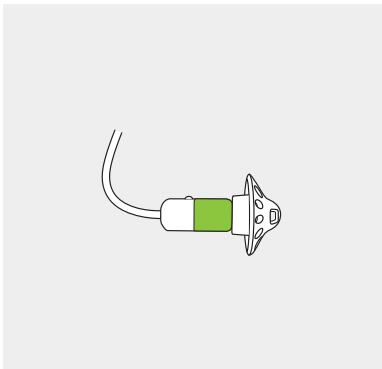
Audéo M-312/312T/13T
Audéo M-312/312T/13T Trial



3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel

Aan de achterzijde van het hoortoestel en op de speaker bevindt zich een blauwe of een rode markering. Dit geeft aan of het een linker of rechter hoortoestel is.





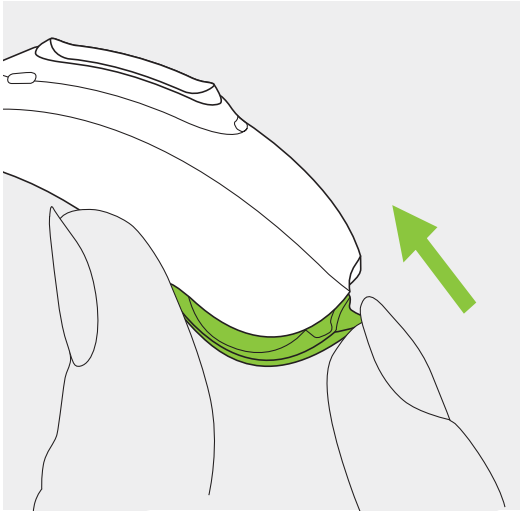
Blauwe markering voor het **linker hoortoestel.**
Rode markering voor het **rechter hoortoestel.**

4. Aan/uit

De batterijlade is ook de aan/uit-schakelaar.

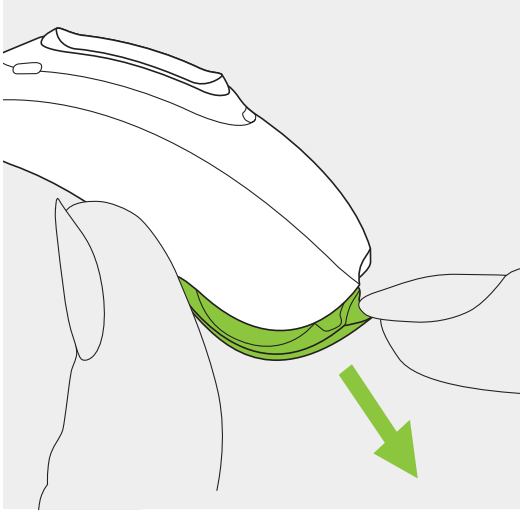
1

Gesloten batterijlade = hoortoestel is **aan**



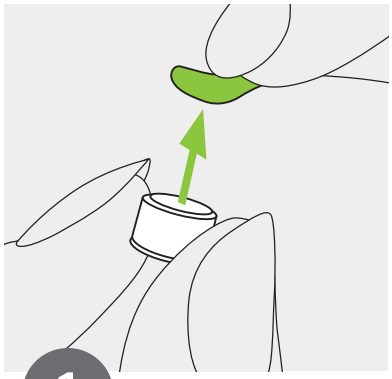
2

Open batterijlade = hoortoestel is **uit**



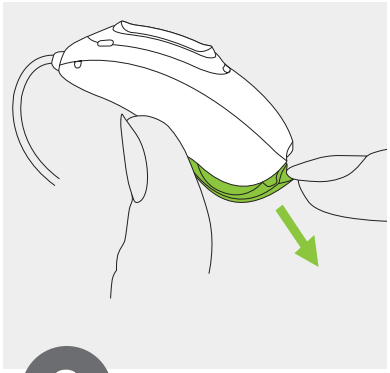
ⓘ U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

5. Batterijen



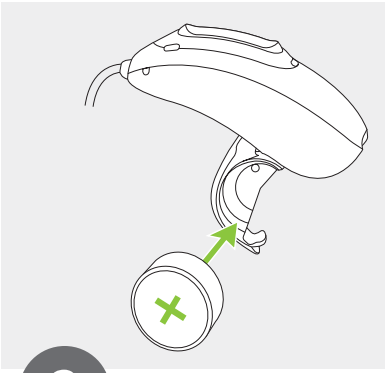
1

Haal de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2

Open de batterijlade.



3

Plaats de batterij in de batterijlade met het "+"-symbool naar boven gericht.

ⓘ Indien het sluiten van de batterijlade moeizaam gaat: controleer of de batterij juist is geplaatst en of het "+" symbool naar boven wijst. Indien de batterij verkeerd geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan de batterijlade beschadigd raken.

Batterij bijna leeg: wanneer de batterij bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen. U heeft dan nog ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen (dit kan verschillen, afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel en de batterij). Wij raden aan om altijd een nieuwe batterij bij de hand te hebben.

Batterijtype

Dit hoortoestel werkt op zink-luchtbatterijen. Bepaal het juiste batterijtype (312 of 13) door:

- op pagina 3 het gedeelte "Details over uw hoortoestel" te bekijken.
- de markering aan de binnenzijde van de batterijlade te bekijken.
- onderstaande tabel te raadplegen.

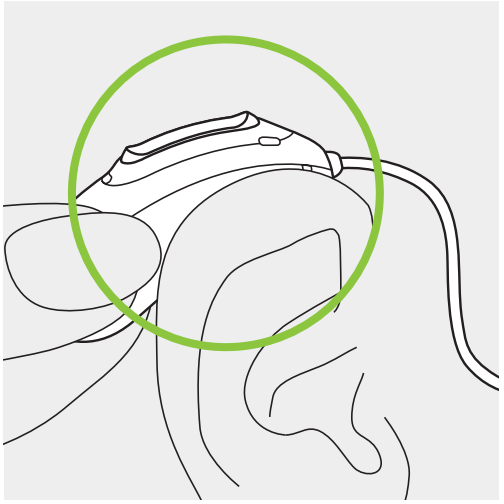
Model Phonak Audéo	**Zink-luchtbatterij-formaat**	**Kleur-markering op pakket**	**IEC-code**	**ANSI-code**
M-312/-312T	312	bruin	PR41	7002ZD
M-13T	13	oranje	PR48	7000ZD
M-312/-312T Trial	312	bruin	PR41	7002ZD
M-13T Trial	13	oranje	PR48	7000ZD

ⓘ Zorg ervoor dat u het juiste type batterij voor uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 19.2 voor meer informatie over productveiligheid.

6. Het hoortoestel plaatsen

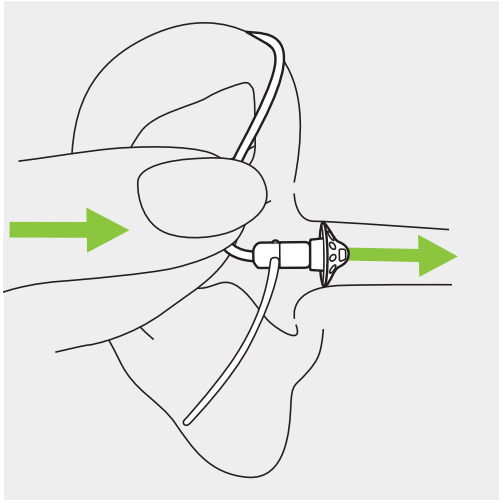
1

Plaats het hoortoestel achter uw oor.



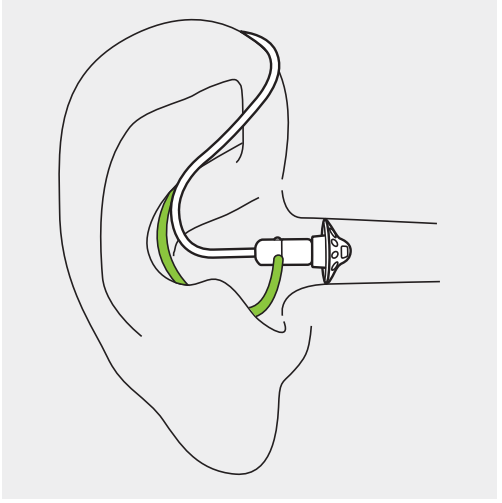
2

Plaats het oorstukje in de gehoorgang.



3

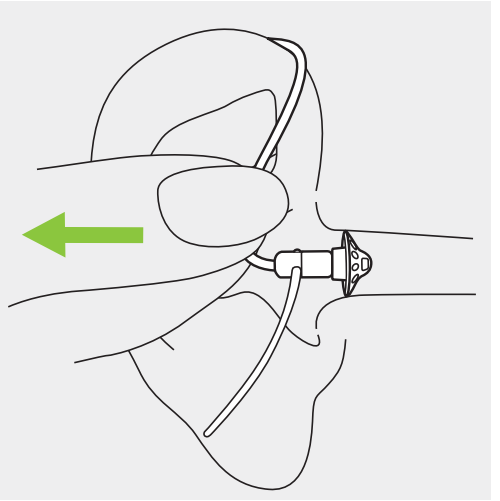
Als er een retentie aan het oorstukje vastzit, plaatst u deze in uw oorschelp om het hoortoestel stevig te plaatsen.



7. Het hoortoestel verwijderen

1

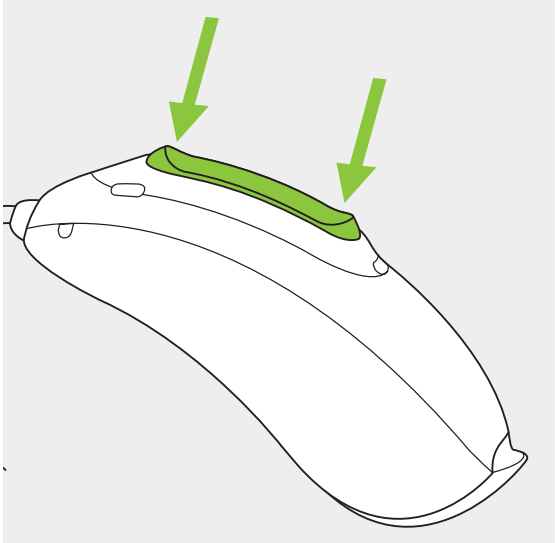
Trek aan de bocht van de slang en verwijder het hoortoestel vanachter het oor vandaan.



8. Multifunctionele knop

De multifunctionele knop heeft verschillende functies.

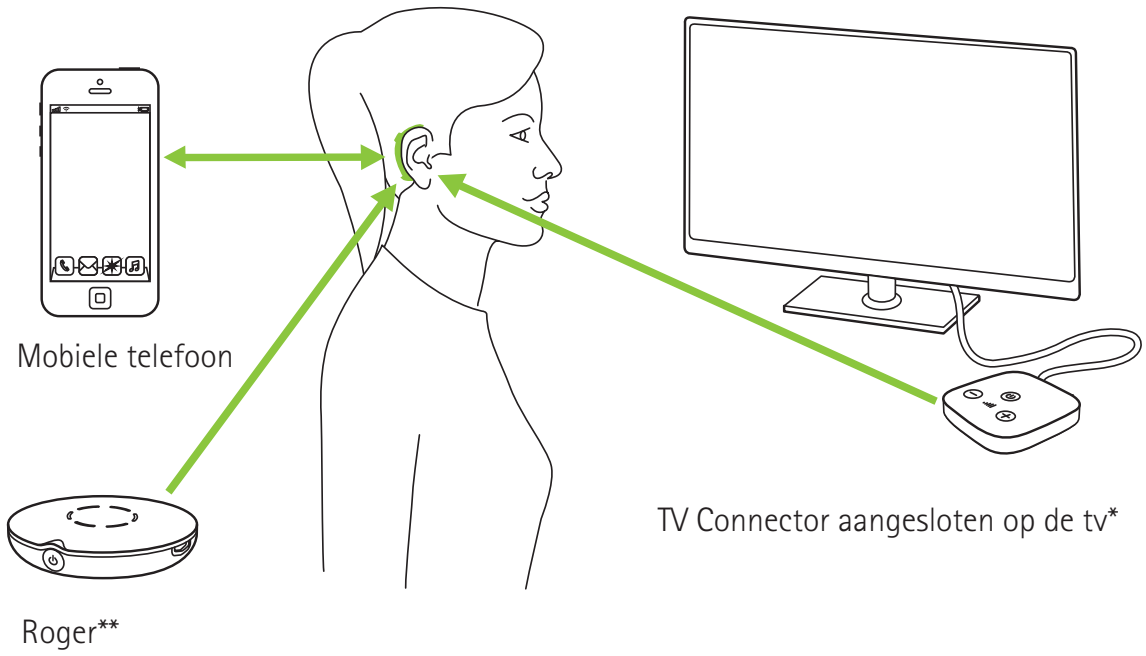
Hij werkt als volumeregelaar en/of programmakeuzeknop afhankelijk van de hoortoestel instellingen. De instellingen staan vermeld in uw persoonlijke 'hoortoestelinstructies'. Vraag uw audicien om een afdruk van deze informatie.



Indien het hoortoestel is gekoppeld aan een telefoon met Bluetooth®, wordt een oproep geaccepteerd met een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de knop en wordt een oproep geweigerd door de knop ingedrukt te houden (zie hoofdstuk 11).

9. Verbindingsoverzicht

In de onderstaande afbeelding worden de verbindingsopties voor uw hoortoestel weergegeven.



* De TV Connector kan op elke audiobron worden aangesloten zoals een tv, pc of een hifi-systeem.

** Er kunnen ook draadloze Roger microfoons aan uw hoortoestel worden gekoppeld.

10. Eerste koppeling

10.1 Eerste koppeling met een Bluetooth®-apparaat

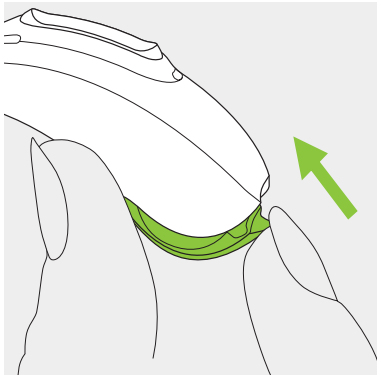
ⓘ U hoeft de koppelprocedure slechts eenmaal uit te voeren voor elk apparaat met draadloze Bluetooth-technologie. Na de eerste koppeling worden uw hoortoestellen automatisch verbonden met het apparaat. Dit kan tot 2 minuten duren.

1

Controleer op het apparaat (bijv. telefoon) of draadloze Bluetooth-technologie is ingeschakeld en zoek naar Bluetooth-apparaten in het menu met verbindingsinstellingen.

2

Zet beide hoortoestellen aan.
U heeft nu 3 minuten de tijd om uw hoortoestellen te koppelen aan uw apparaat.



3

Op uw apparaat wordt een lijst met Bluetooth-apparaten weergegeven. Selecteer het hoortoestel op de lijst om beide hoortoestellen tegelijkertijd te koppelen. Een pieptoon bevestigt dat het koppelen is gelukt.

ⓘ Voor meer informatie over het koppelen via draadloze Bluetooth-technologie, die specifiek van toepassing is op een aantal van de populairste telefoons, gaat u naar: www.phonak.com/audeomarvel

10.2 Het apparaat verbinden

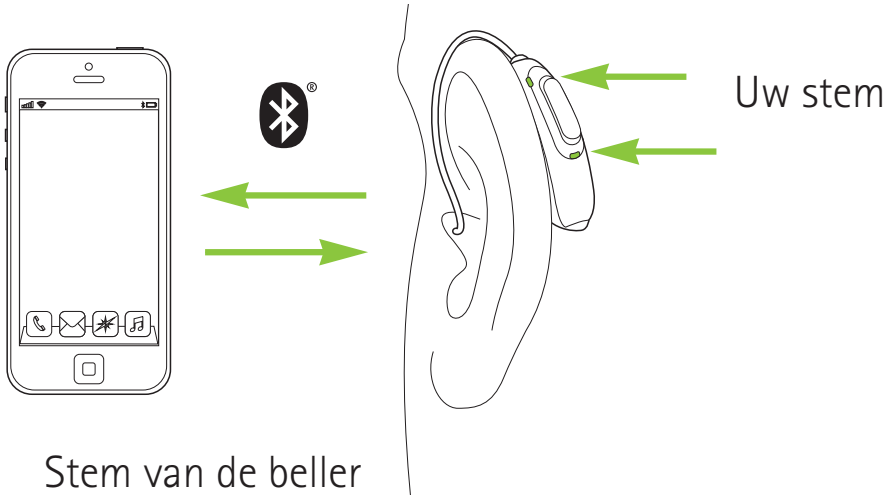
Nadat uw hoortoestellen aan uw apparaat zijn gekoppeld, maken ze automatisch opnieuw verbinding wanneer ze worden ingeschakeld.

ⓘ De verbinding blijft behouden zolang het apparaat AAN staat en binnen het bereik ligt.

ⓘ Uw hoortoestellen kunnen aan één apparaat tegelijkertijd zijn gekoppeld.

11. Telefoongesprekken

Uw hoortoestellen maken direct verbinding met Bluetooth®-telefoons. Wanneer het toestel is verbonden met uw telefoon, hoort u de stem van de beller rechtstreeks in uw hoortoestellen. Uw hoortoestellen vangen uw stem op via hun eigen microfoons.



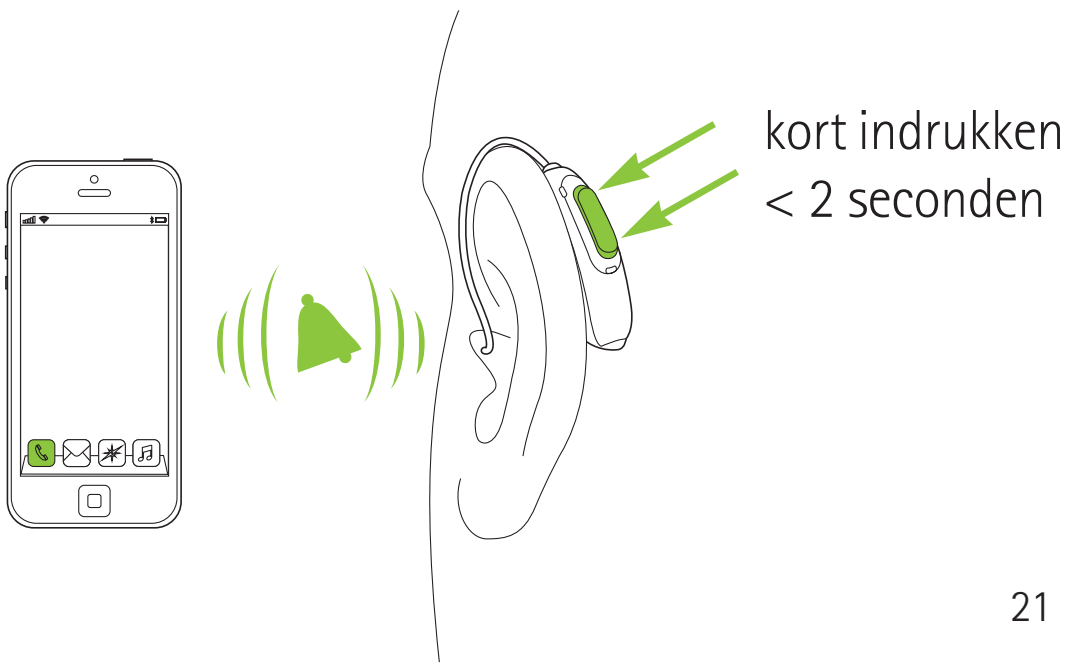
Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.

11.1 Een telefoongesprek voeren

Voer het telefoonnummer in en druk op de knop Bellen. U hoort de kiestoon via uw hoortoestellen. Uw hoortoestellen vangen uw stem op via hun eigen microfoons.

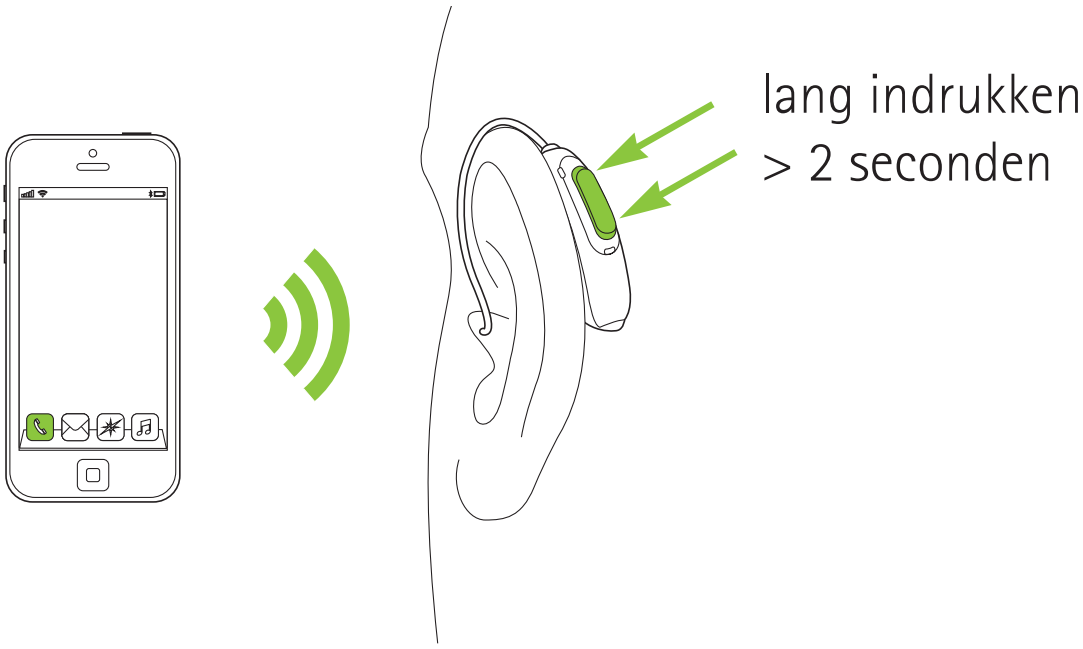
11.2 Een telefoongesprek aannemen

Wanneer u een oproep ontvangt, hoort u een beltoon via de hoortoestellen.
De oproep kan worden aangenomen door een korte druk op het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctionele knop op het hoortoestel (minder dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



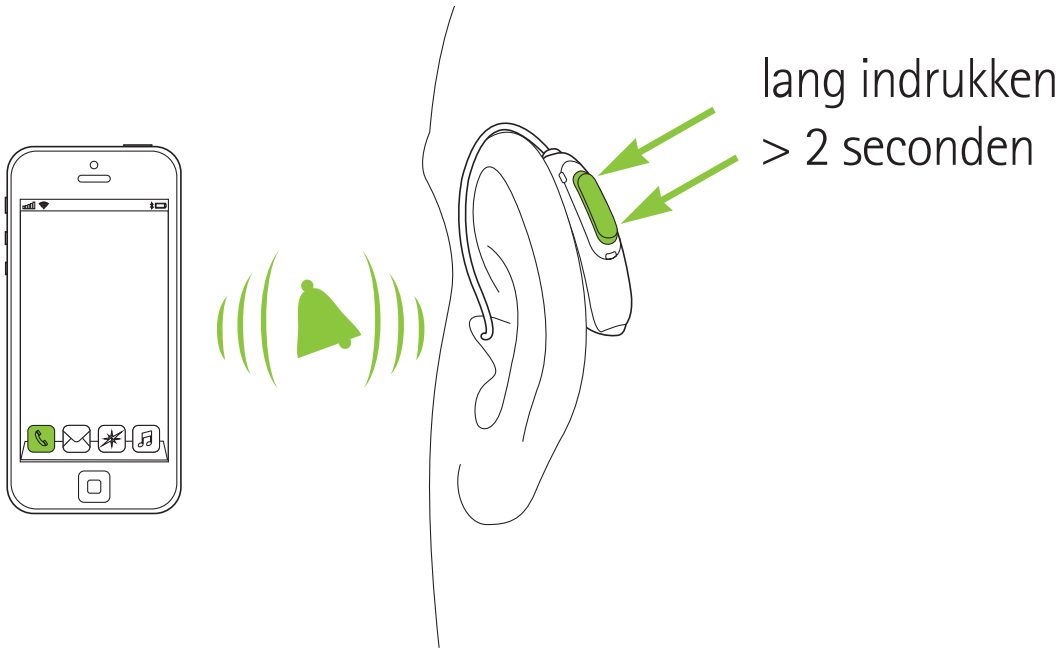
11.3 Een telefoongesprek beëindigen

Een gesprek kan worden beëindigd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctionele knop op het hoortoestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.



11.4 Een telefoongesprek weigeren

Een binnenkomende oproep kan worden geweigerd door het bovenste of onderste gedeelte van de multifunctionele knop op het hoortoestel ingedrukt te houden (meer dan 2 seconden) of rechtstreeks via uw telefoon.

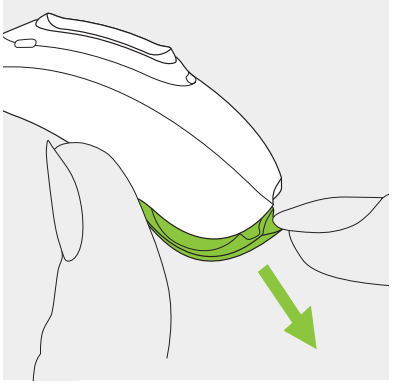


12. Vliegtuigmodus

Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Sommige luchtvaartmaatschappijen vereisen dat alle toestellen in vliegtuigmodus worden gezet. Wanneer de vliegtuigmodus actief is, blijft het hoortoestel normaal functioneren, maar worden de Bluetooth-functies uitgeschakeld.

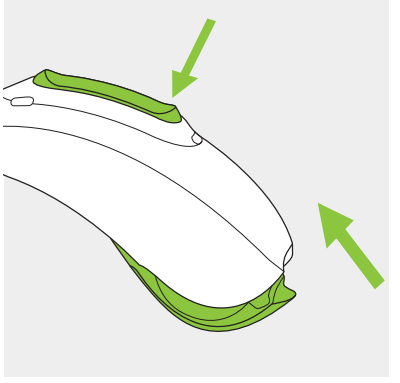
12.1 Vliegtuigmodus inschakelen

Voer het volgende uit om de draadloze functies in elk hoortoestel uit te schakelen en de vliegtuigmodus te activeren:



1

Open de batterijlade.



2

Sluit de batterijlade terwijl u de het onderste gedeelte van de multifunctionele knop op het hoortoestel indrukt en deze vervolgens nog 7 seconden ingedrukt houdt.

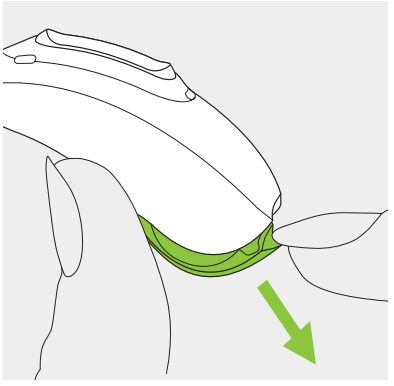
In de vliegtuigmodus kan uw hoortoestel niet direct verbinding maken met uw telefoon.

12.2 Vliegtuigmodus uitschakelen

Voer het volgende uit om de draadloze functies in elk hoortoestel in te schakelen en de vliegtuigmodus te deactiveren:

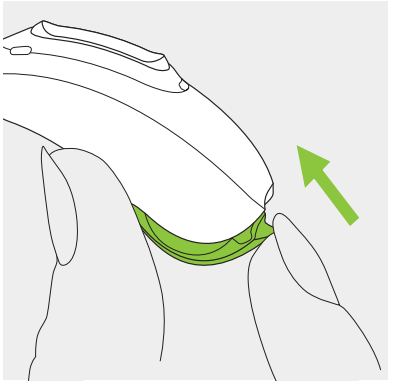
1

Open de batterijlade.



2

Sluit de batterijlade van het hoortoestel weer.



13. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan. Om een lange levensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van het betreffende hoortoestel.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 19.2 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie
Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

Uw hoortoestellen zijn bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- De batterijlade is volledig gesloten. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen zoals een haar tussen de batterijlade zitten wanneer deze gesloten wordt.
- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het hoortoestel schoonmaken en daarna drogen.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

ⓘ Door uw hoortoestel in en om het water te gebruiken, kan de luchtstroom naar de batterijen beperkt worden waardoor het toestel niet meer werkt. Als uw hoortoestel het niet meer doet nadat het in contact is gekomen met water, raadpleeg dan de stappen voor probleemoplossing in hoofdstuk 18.

Dagelijks
Controleer het oorstukje op oorsmeer en vochtafzettingen. Reinig de oppervlakten met een pluisvrije doek of gebruik het borsteltje dat bij uw hardcase hoesje voor uw hoortoestel zit. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw hoortoestel. Het wordt niet aangeraden het hoortoestel met water af te spoelen. Indien u het hoortoestel grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of droogcapsules.

Wekelijks
Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Voor meer uitvoerige onderhoudsinstructies of een intensievere reiniging kunt u contact opnemen met uw audicien.

14. Het cerumenfilter vervangen

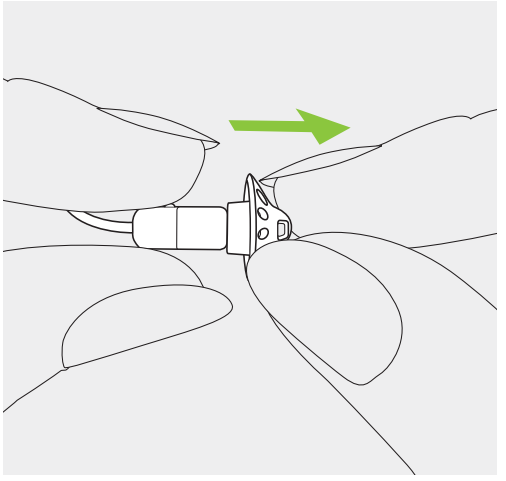
Uw hoortoestel is uitgerust met een cerumenfilter om de speaker te beschermen tegen schade door oorsmeer.

Controleer het cerumenfilter regelmatig en vervang het als hij er vies uitziet of als het volume of de geluidskwaliteit van het hoortoestel achteruit gaat. Het cerumenfilter dient iedere vier tot acht weken te worden vervangen.

14.1 Het oorstukje uit de speaker verwijderen

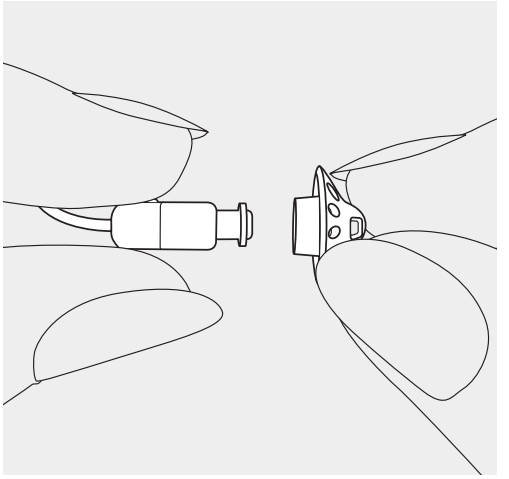
1

Verwijder het oorstukje uit de speaker door de speaker in de ene hand te houden en het oorstukje in de andere.



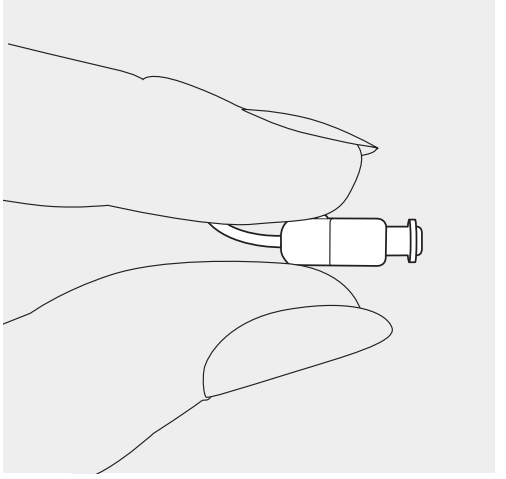
2

Trek zachtjes aan het oorstukje om het te verwijderen.



3

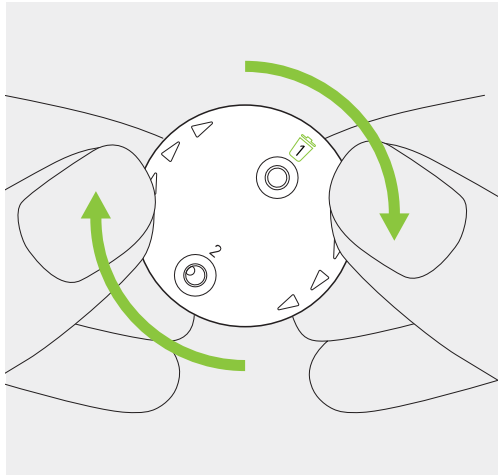
Reinig de speaker met een pluisvrije doek.



14.2 Het cerumenfilter vervangen met CeruShield™ Disk

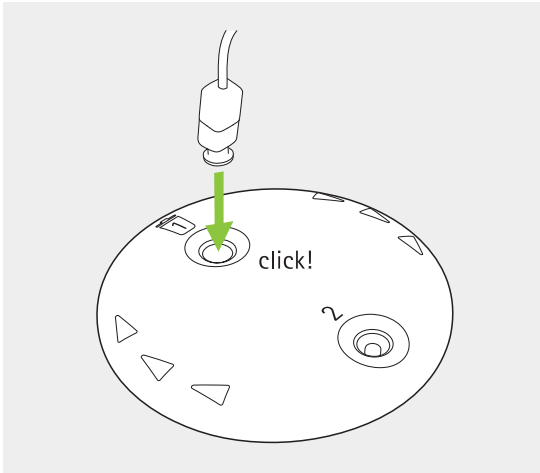
1

Draai de CeruShield Disk voorzichtig in de richting die met de pijlen wordt aangegeven totdat er een vrije ruimte onder het prullenbak-pictogram verschijnt.



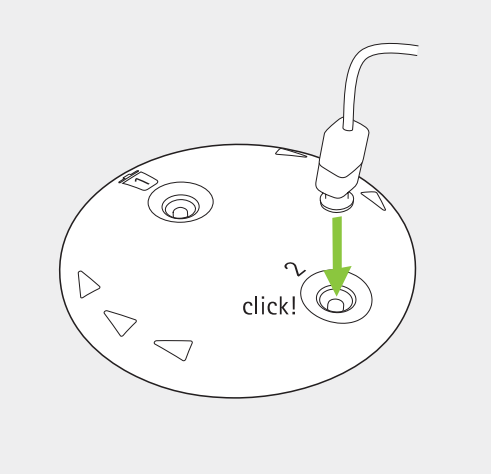
2

Om een gebruikt cerumenfilter te vervangen, plaatst u de speaker in de vrije ruimte (onder het prullenbak-pictogram) tot deze vastklikt. Nadat u de klik hoort, ziet u het verwijderde cerumenfilter in de opening onder het prullenbak-pictogram.



3

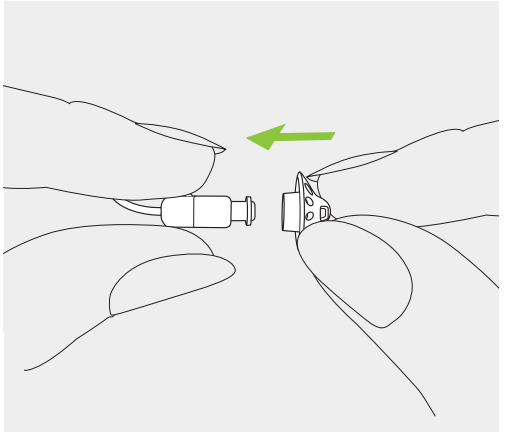
Om een nieuw cerumenfilter in te voeren, voert u de speaker voorzichtig in de opening waar het nieuwe cerumenfilter zichtbaar is in (tegenover het prullenbak-pictogram) tot deze vastklikt. Nadat u de klik hoort, ziet u dat de onderste opening leeg is en dat het nieuwe cerumenfilter in de speaker zit.



14.3 Het oorstukje op de speaker plaatsen

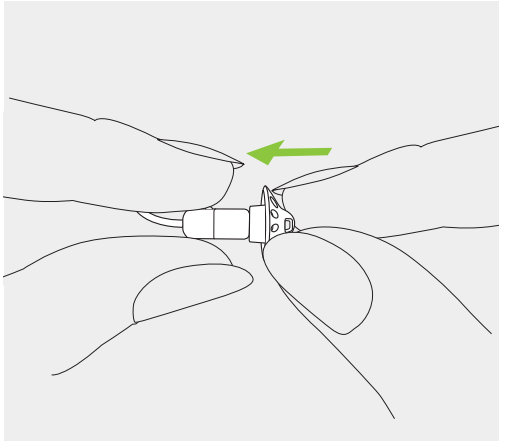
1

Houd de speaker in de ene hand en het oorstukje in de andere.



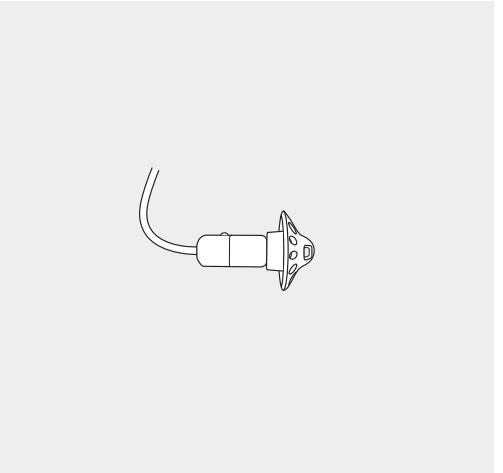
2

Schuif het oorstukje over de geluidsuitgang van de speaker.



3

De speaker en het oorstukje zouden perfect in elkaar moeten passen.



15. Service en garantievoorwaarden

Lokale garantie
Informeer bij uw audicien waar u uw hoortoestel hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

Wereldwijde garantie
Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar geen accessoires zoals batterijen, slangen, oorstukjes en speakertjes.
De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie. Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummer (linkerzijde):

Uw audicien (stempel/handtekening):

Serienummer (rechterzijde):

Aankoopdatum:

16. Conformiteitsverklaring

Europa:

Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op www.phonak.com/us/en/certificates (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Australië/Nieuw-Zeeland:

R-NZ

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië.
Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

De draadloze modellen op pagina 2 zijn gecertificeerd onder:

Phonak Audéo M-312 en M-312T en M-13T (M90/M70/M50/M30)
Phonak Audéo M-312 Trial & M-312T Trial & M-13T Trial

VS	**FCC-ID:** KWC-LDZ
Canada	**IC:** 2262A-LDZ

Kennisgeving 1:
Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:
1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten
2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

Kennisgeving 2:
Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

Kennisgeving 3:
Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijk interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit toestel schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker

aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het toestel aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur.

Kennisgeving 4:
Naleving van de Japanse radiowet en de Japanse telecommunicatiewet voor zakelijke doeleinden

Dit apparaat voldoet aan de Japanse radiowet (電波法) en de Japanse telecommunicatiewet voor zakelijke doeleinden (電気通信事業法). Dit apparaat mag niet worden gemodificeerd (anders is het toegewezen identificatienummer niet meer geldig).

R 202-SMG062

T D 18-0015 202

Radio-informatie over uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Gebogen resonantie-antenne
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulatie	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Uitgestraald vermogen	< 2,5 mW
Bluetooth®	
bereik	Ca. 1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Ondersteunde profielen	HFP (handsfree-profiel), A2DP

Naleving van de emissie- en immuniteitsnormen

Emmissienormen	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immuniteitsnormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

17. Informatie en beschrijving van symbolen

CE XXXX

Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.

Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.

Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de EU richtlijn 93/42/EEG.

	Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.
	Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzing.
	Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.
	Droog houden tijdens transport.
Bluetooth®	Het woordmerk en het logo *Bluetooth*® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc.; deze merken worden door Sonova AG onder licentie gebruikt. Overige handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan de betreffende eigenaars.
	Japanse aanduiding voor gecertificeerde radioapparatuur.

Bedienings-somstan-digheden	Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen. De hoortoestellen zijn IP68-gecertificeerd (diepte van 1 meter gedurende 60 minuten) en zijn ontworpen voor gebruik tijdens alle dagelijkse situaties. Daarom hoeft u zich geen zorgen te maken wanneer de hoortoestellen worden blootgesteld aan regen of zweet. Echter, het hoortoestel is niet geschikt voor gebruik tijdens wateractiviteiten waar water met chloor, zeep, zout water of vloeistoffen met een chemische samenstelling aan te pas komen.
SN	Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.
REF	Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat medische apparaat kan worden geïdentificeerd.

Temperatuur tijdens transport en opslag:
-20° tot +60° Celsius (-4° tot +140° Fahrenheit).

Vochtigheid tijdens transport: tot 90% (niet-condenserend).
Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%, wanneer niet gebruikt. Zie instructies in hoofdstuk 19.2 over het drogen van het hoortoestel na gebruik.

Atmosfeerdruk: 200 hPa tot 1500 hPa

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering garandeert de milieu- en gezondheidszorg.

18. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaken
Hoortoestel werkt niet	Lege batterij
	Geblokkeerde speaker/oorstukje
	Batterij is niet juist geplaatst
	Hoortoestel is uitgeschakeld
Hoortoestel fluit	Hoortoestel is niet juist geplaatst
	Oorsmeer in gehoorgang
Hoortoestel staat niet hard genoeg of vervormt	Volume is te luid
	Batterij is bijna leeg
	Speaker/oorstukje is geblokkeerd
	Volume is te zacht
	Gehoor is veranderd
Hoortoestel laat twee piepjes klinken	Batterij leeg-signaal
Hoortoestel schakelt in en uit (met tussenpozen)	Vocht op batterij of hoortoestel
Telefoon werkt niet	Hoortoestel staat in vliegtuigmodus
	Hoortoestel niet gekoppeld aan de telefoon

ⓘ Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw audicien.

Ga naar www.phonak.com/audeomarvel voor meer informatie.

Wat te doen?
Vervang de batterij (hoofdstuk 5)
Opening van speaker/oorstukje reinigen
Plaats de batterij op de juiste wijze (hoofdstuk 5)
Het hoortoestel inschakelen door de batterijlade volledig dicht te doen (hoofdstuk 4)
Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 6)
Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien
Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verlagen (hoofdstuk 8)
Vervang de batterij (hoofdstuk 5)
Opening van speaker/oorstukje reinigen
Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume omhoog bijstellen (hoofdstuk 8)
Contact opnemen met uw audicien
Vervang binnen 30 minuten de batterij (hoofdstuk 5)
Neem de batterij en het hoortoestel met een droge doek af
Batterijlade openen en sluiten (hoofdstuk 12.2)
Koppelen aan de telefoon (hoofdstuk 10)

19. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.

Een hoortoestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van het hoortoestel kan een gebruiker nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.

Het hoortoestel is geschikt voor thuiszorg en vanwege de draagbaarheid ervan kan het gebeuren dat het wordt gebruikt in professionele zorgfaciliteiten, zoals huisartspraktijken, tandartspraktijken etc.

19.1 Waarschuwingen

⚠ Uw hoortoestellen werken binnen het frequentiebereik van 2,4 en 2,48 GHz. Voordat u vertrekt met het vliegtuig, dient u bij de luchtvaartmaatschappij te controleren of de toestellen in de vliegtuigmodus moeten worden gezet. Zie hoofdstuk 12.

⚠ Het doel van hoortoestellen is geluiden te versterken en naar de oren te zenden, en hiermee slechthorendheid te compenseren. De hoortoestellen (geprogrammeerd voor het specifieke gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door diegene waarvoor ze bedoeld zijn. Andere mensen kunnen ze beter niet gebruiken, omdat die het gehoor kan beschadigen.

⚠ Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het hoortoestel beschadigen.

⚠ Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt).

⚠ Hoortoestelbatterijen zijn giftig als ze worden ingeslikt! Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien batterijen worden ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!

⚠ Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer opeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

⚠ Titanium schaaltjes van op maat gemaakte hoortoestellen en oorstukjes kunnen kleine hoeveelheden acrylaat van kleefstoffen bevatten. Mensen die gevoelig zijn voor dergelijke stoffen kunnen een allergische huidreactie ervaren. Stop het gebruik van het toestel onmiddellijk indien deze reactie optreedt en neem contact op met uw audicien of huisarts.

⚠ In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de akoestische slang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten

verwijderen. Om te voorkomen dat de eartip tegen het trommelvlies wordt gedrukt, mag u de speaker nooit opnieuw proberen in te voeren in de gehoorgang.

⚠ Luisterprogramma's in de directionele microfoon-modus reduceren achtergrondgeluid. Denk eraan dat waarschuwings-signalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van verkeer, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.

⚠ Dit hoortoestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Indien dit toestel wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen. Het hoortoestel is een klein apparaat en bevat kleine onderdelen. Houd kinderen en personen met een verstandelijke beperking altijd onder toezicht wanneer dit hoortoestel wordt gebruikt. Indien het toestel wordt ingeslikt, neemt u onmiddellijk contact op met een huisarts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen hiervan verstikkingsgevaar veroorzaken!

⚠ Maak geen bekabelde verbinding vanuit uw hoortoestel met een externe audiobron zoals een radio etc. Dit kan letsel aan uw lichaam veroorzaken (elektrische schok).

⚠ Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):

- Houd het draadloze hoortoestel op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.
- Houd de magneten (bijv. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem.
- Bij gebruik van Phonak draadloze accessoires, raadpleegt u het hoofdstuk "Belangrijke veiligheids-voorschriften" van uw draadloze accessoire-handleiding.

⚠ Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degene die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.

⚠ Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm (12 inch) van elk onderdeel van de hoortoestellen worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur.

⚠ Hoortoestellen moeten niet uitgerust worden met eartips/cerumenfilters wanneer deze gebruikt worden door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast oorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat

een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

⚠ Voorkom harde stoten tegen het oor wanneer u een hoortoestel met een op maat gemaakt oorstukje draagt. De stabiliteit van de op maat gemaakte oorstukjes is ontwikkeld voor normaal gebruik. Een harde stoot tegen het oor (bijvoorbeeld tijdens het sporten) kan ertoe leiden dat het op maat gemaakte oorstukje defect raakt. Dit kan een perforatie van de gehoorgang of het trommelvlies veroorzaken.

⚠ Na mechanische belasting of schokken van het op maat gemaakte oorstukje dient u ervoor te zorgen dat het intact is voordat u het hoortoestel in het oor plaatst.

⚠ Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.

19.2 Informatie over de veiligheid van het product

ⓘ Deze hoortoestellen zijn waterbestendig maar niet waterdicht. De toestellen zijn bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Deze hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.

ⓘ Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.

ⓘ Bescherm uw hoortoestel tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel te drogen. Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.

ⓘ De eartip moet elke drie maanden vervangen worden, of eerder als hij stijf of poreus wordt. Dit voorkomt dat de eartip losraakt van de slangbuis bij het inbrengen in of verwijderen uit het oor.

ⓘ Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

ⓘ Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het valt op een hard oppervlak.

ⓘ Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.

ⓘ De batterijen die in deze hoortoestellen gebruikt worden, mogen de 1,5 volt niet overschrijden. Gebruik geen zilver-zink- of oplaadbare Li-ion-batterijen (lithium-ion). Deze kunnen ernstige schade aan uw hoortoestellen veroorzaken. De tabel in hoofdstuk 5 laat

precies zien welk type batterij geschikt is voor uw type hoortoestel.

ⓘ Verwijder de batterij indien u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.

ⓘ Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruimte:

- Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
- Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd. Het is niet noodzakelijk de hoortoestellen voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van de hoortoestellen.

ⓘ Gebruik het hoortoestel niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.

Opmerkingen

Uw audicien:

029-0668-07/V5.00/2020-03/NLG © 2018–2020 Sonova AG All rights reserved

Fabrikant:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Zwitserland
www.phonak.com

7 61338 9 14171 79

sonova
HEAR THE WORLD

CE 0459